

Dodatok č. 1

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. NZ/BTS/OBCH/335/247/2010

uzatvorenej v súlade so zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

medzi :

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 35 884 916
Osoba oprávnená konať: Ing. Maroš Jančula – predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Ing. Juraj Mitka – člen predstavenstva
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto
Číslo účtu: 1824573754/0200
IČ DPH: SK2021812683
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B
(ďalej len "**prenajímateľ**" a/alebo "**dodávateľ**")

a

Obchodné meno: **Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave**
Rozpočtová organizácia
Sídlo: 833 16 Bratislava, Matúškova 21
IČO: 00 156 582
Osoba oprávnená konať: Ing. Anna Vitáriusová – riaditeľka ústavu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 000000 - 7000077261/8180
IČ DPH: SK 2021023026
Zriadený rozhodnutím Ministerstva zemédelství a výživy v Prahe č.j. II/4-1178/68/23 z 17.12.1968 v znení rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) č. 358/2/1995-250 z 12.7.1995, č. 7745/80/1996-250 z 23.8.1996, č. 3070/1997-100 z 1.12.1997, č. 5791/2003-250 z 2.6.2003, č. 3917/2005-250 z 29.4.2005 a č. 1246/2007-250 z 7.2.2007.

(ďalej len "**nájomca** ")

v tomto znení :

**Článok 1.
Preambula**

- 1.1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 10.01.2011 Zmluvu o nájme nebytových priestorov a Dohodu o dodávke a distribúcii elektrickej energie č. NZ/BTS/OBCH/335/247/2010 (ďalej len „**zmluva**“ alebo „**nájomná zmluva**“).
- 1.2. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tomto dodatku č. 1 k zmluve a jeho nasledovnom obsahu.
- 1.3. Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tohto dodatku č. 1 (ďalej len „**dodatok**“).

Článok 2. Predmet dodatku

- 2.1. Predmetom tohto dodatku je dohoda strán o úprava predmetu nájmu, a to za podmienok určených ďalej v tomto dodatku, ako aj úprava ďalších práv a povinností v zmysle tohto dodatku.
- 2.2. S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa v čl. 2. ods. 2.2. zmluvy ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„2.2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi na základe tejto zmluvy nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti – budove, opísanej v ods. 2.1. tohto článku, o celkovej výmere 65,48 m² takto:

P.č.	PODLAŽIE	DRUH PRIESTORU	OZNAČENIE MIESTNOSTI	PLOCHA (M ²)
1	I.NP	KANCELÁRIA	1.13	17,05
2	I.NP	LABORATÓRIUM	1.17	18,14
3	I.NP	KUCHYŇA	1.12	5,67
4	I.NP	SOC. ZARIADENIE	1.16 – 1.16A	10,08
5	I.NP	CHODBA	1.11	10,32
6	I.NP	SKLAD	1.15	4,22
SPOLU :				65,48

Situačné umiestnenie nebytových priestorov je vyznačené na pôdorysoch a v špecifikácii predmetu nájmu, ktoré tvoria prílohu č. 2 a 3 tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľné súčasti (ďalej len „predmet nájmu“).

- 2.3. S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa v čl. 5. ods. 5.1. zmluvy ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„5.1. Zmluvné strany sa dohodli na ročnom nájomnom vo výške 751,56 EUR (slovom: sedemstopät’desiatjeden eur a päť’desiatšesť eurocentov) bez DPH, čo predstavuje mesačné nájomné vo výške 62,63 EUR (slovom: šesť’desiatdva eur a šesť’desiattri eurocentov) bez DPH.“
- 2.4. S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa v čl. 6 ods. 6.1. zmluvy ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„6.1. Nájomca sa zaväzuje popri nájomnom platiť za dodávané tovary a služby spojené s nájmom (tepelná energia, elektrická energia, vodné a stočné, odvoz a likvidácia odpadov). Platba podľa tohto odseku bola zmluvnými stranami dohodnutá na základe aktuálnych cien vo výške 2.150,52 EUR (slovom: dve tisíc jednotopäť’desiat eur a päť’desiatdva eurocentov) bez DPH za rok, t.j. 179.21 EUR (slovom: jednostosedemdesiatdeväť eur a dvadsať’jeden eurocentov) bez DPH mesačne, podľa prílohy č.3 tejto zmluvy.“
- 2.5. S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa prílohy č. 2. (Pôdorys) a príloha č. 3. (Špecifikácia predmetu nájmu/Dodávané tovary a služby spojené s nájmom) zmluvy nahrádzajú prílohami č. 2 a č. 3 tohto dodatku.
- 2.6. S ohľadom na znenie bodu 2.1. dodatku sa čl. 11 zmluvy v celom rozsahu a bez náhrady vypúšťa.

Článok 3.

Závěrečné ustanovenia

- 3.1.** Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch, po dvoch pre každú zo zmluvných strán.
- 3.2.** Tento dodatok je uzavretý dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda 1.4.2011.
- 3.3.** Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.4.** Ostatné články zmluvy v znení jej dodatkov a príloh zostávajú nezmenené.
- 3.5.** Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú tieto prílohy zmluvy:
Príloha č. 2 - Pôdorys
Príloha č. 3 - Špecifikácia predmetu nájmu/Dodávané tovary a služby spojené s nájmom

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Ing. Maroš Jančula

*predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Letisko M.R. Štefánka – Airport Bratislava, a.s.
(BTS)*

Ing. Anna Vitáriusová

*riaditeľka ústavu
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav
poľnohospodársky v Bratislave*

Ing. Juraj Mitka

*člen predstavenstva
Letisko M.R. Štefánka – Airport Bratislava, a.s.
(BTS)*